

CONTRACT DE SERVICII

Nr. 234 / 29.05.2019

Între:

CENTRUL CULTURAL EXPO ARTE, cu sediul în București, str. Batistei nr.14, sector 2, București

și

Societatea BIAMAR IMPEX COM-SERV SRL, cu sediul în București, Aleea Ghilberghiu nr. 22, Sector 2, București

## 2. Definitii

- 2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:
  - a. **contract** – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.
  - b. **achizitor și prestator** - partile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
  - c. **pretul contractului** - pretul platibil prestatorului de către achizitor, în baza contractului pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor sale, asumate prin contract;
  - d. **servicii** - activități a căror prestare fac obiect al contractului;
  - e. **forta majora** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții aparute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă și enunțativă. Nu este considerat forta majora un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
  - f. **termenii comerciali** de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC).
  - g. **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

## 3. Interpretare

- 3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.
- 3.2. Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

## 4. Obiectul principal al contractului

- 4.1. - Prestatorul se obligă să presteze servicii de curățenie, cod CPV 90910000-9 Servicii de curățenie(Rev.2) pentru sediul Centrului Cultural EXPO ARTE din str. Batiste nr. 14, sector 2, București și să livreze consumabilele lunare, în perioada și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract, anexa 1.
- 4.2. - Achizitorul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului de servicii de curățenie pentru sediul Centrului Cultural EXPO ARTE.
- 4.3. Pretul maxim convenit pentru îndeplinirea contractului, platibil prestatorului de către achizitor, pentru 7 (sapte) luni, este de 70.700 Lei, la care se adaugă TVA în cuantum de 13.433 Lei.
  - Necesare resurse umane: 3 persoane, după cum urmează: 2 persoane în intervalul orar 06.00-14.00, 1 persoană în intervalul orar 09.00-17.00
  - Consumabile necesare realizării serviciilor ce fac obiectul prezentului contract
  - Consumabile de igienă menționate în Anexa 2

## 5. Valoarea contractului

- 5.1. Pretul convenit este de 70.700 Lei, la care se adaugă TVA în cuantum de 13.433 Lei, pentru perioada iunie-decembrie 2019, cu posibilitatea de prelungire pentru încă 4 (patru) luni, până la 30.04.2020.
- 5.2. Plata serviciilor prestate se va efectua în baza facturii fiscale emisă de Prestator la finalul fiecărei luni, a proceselor verbale de recepție a serviciilor și consumabilelor, precum și a pontajelor de prezență a personalului asigurat;

5.3. Beneficiarul se obligă să plătească prețul pentru serviciile prestate de către Prestator, în termen de cel mult 30 zile de la data primirii facturii fiscale la sediul Beneficiarului.

**6. Durata contractului, dată de începere, încetarea contractului**

- 6.1. Durata contractului este de 7 (sapte) luni, începând cu data de 03.06.2019, cu posibilitatea de prelungire cu încă 4 (patru) luni, dar nu mai târziu de de **30.04.2020**.
- 6.2. Contractul intră în vigoare la data semnării acestuia de către ultima parte și își produce efectele până la îndeplinirea integrală a tuturor obligațiilor contractuale.
- 6.3. Contractul încetează de plin drept la data îndeplinirii integrale a tuturor obligațiilor contractuale.
- 6.4. Durata contractului reprezintă intervalul de timp în care prezentul contract operează valabil între părți, potrivit legii, ofertei și specificațiilor tehnice, de la data intrării sale în vigoare și până la epuizarea convențională sau legală a oricărui efect pe care îl produce.

**7. Documentele contractului**

7.1. Documentele prezentului contract sunt:

- a. Oferta tehnica
- b. Oferta financiară
- c. Caietul de sarcini

d. Factura fiscală însoțită de raportul de activitate/procesul verbal de bună prestație întocmit de prestator la sfârșitul fiecărei luni și vizat de conducătorul unității beneficiare, procesul verbal de recepție întocmit de beneficiar la sfârșitul fiecărei luni și vizat de Comisia de recepție a beneficiarului ;

e. Foaie colectivă de prezență întocmită de prestator pentru orele prestate în luna, vizată de conducătorul unității beneficiare ;

f. Acte adiționale, pe măsura producerii lor.

7.2. Lipsa acestor documente va duce la neplata facturilor aferente perioadelor contractate, fără să poată constitui obiectul penalităților sau somatiilor legale de plată ;

**8. Obligațiile prestatorului**

8.1. Prestatorul se obligă să presteze servicii, în interesul Achizitorului - autoritate contractantă

8.2. Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele impuse de legislația în vigoare.

8.3. Prestatorul are obligația de a asigura resursele umane necesare îndeplinirii obligațiilor specifice. În acest scop, va delega o persoană care va aviza (stampila și semna) toate documentele necesare derulării contractului.

8.4. Prestatorul se obligă să nu angajeze sau să efectueze nici o activitate în detrimentul intereselor achizitorului.

8.5. Prestatorul va informa Achizitorul asupra prevederilor legale și a schimbărilor legislative în domeniul achizițiilor publice, dacă considera incidente aceste noi dispoziții.

8.6. Prestatorul este pe deplin responsabil pentru corectitudinea serviciilor efectuate. Totodată este răspunzător de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului.

8.7. Prestatorul are obligația de a respecta și executa dispozițiile achizitorului în orice problemă, menționată sau nu în contract, referitoare la serviciile prestate. În cazul în care prestatorul considera ca dispozițiile achizitorului sunt nejustificate sau inoportune, acesta are dreptul de a ridica obiecții, în scris, și să prezinte soluții alternative, în măsura în care acestea există și sunt posibile.

8.8. Prestatorul este direct răspunzător pentru conduita persoanelor delegate pe timpul desfășurării prestațiilor în incinta Centrului Cultural EXPO ARTE și pentru modul în care aceștia se conformează obligațiilor impuse de normele de protecția muncii.

**8. Clauze de confidențialitate și protecția datelor cu caracter personal**

9.1. Prestatorul are implementate politici de implementare ce vizează cazurile care nu sunt deja reglementate prin acte juridice naționale sau internaționale sau prin acorduri internaționale la care România este parte sau aderă. Aplicabilitatea reglementărilor Regulamentului 2016/679 la nivelul companiei atinge atât datele personale ale angajaților cât și datele personale ale persoanelor (angajate la terți) care devin informație transferabilă între companiile partenere (contracte de consultanță sau outsourcing) în vederea realizării obiectului contractului. Toate datele cu caracter personal care vor fi vizualizate sau vor suferi orice formă de prelucrare la nivelul companiei vor fi tratate în spiritul și textul Regulamentului

2016/679 , se vor lua masuri de protejare, informare precum si remediere, in functie de situatia aplicabila.

- 9.2 Prestatorul va trata Informatiile Confidentiale furnizate de Beneficiar cu aceeași atenție cu care tratează orice alte informații similare. Atenția acordată păstrării confidențialității informației va fi, în toate cazurile, egală cu atenția pe care orice persoană ar acorda-o, în circumstanțe similare, protejării confidențialității propriilor informații. Informațiile vor fi tratate ca fiind strict confidențiale, iar Prestatorul nu are dreptul să :- copieze, multiplice, distribuie, dezvăluie, în nici un fel, total sau parțial, nici unei alte persoane, companii, corporații sau entități, nici una din Informațiile Confidentiale sau aspecte legate de acestea, doar în limitele exercitării obligațiilor de serviciu; -permită terților accesul la Informațiile Confidentiale doar în limitele exercitării obligațiilor de serviciu și cu acordul Beneficiarului;
- 9.3 Dacă Prestatorul este solicitat de către organele juridice sau administrative competente să dezvăluie Informații Confidentiale referitoare la Beneficiar în virtutea aplicării unei legi sau reglementări, Prestatorul va instința, prompt, Beneficiarul. În cazul în care Beneficiarul nu obține un ordin sau o altă dispoziție care să-i protejeze Informațiile confidențiale, Prestatorul va dezvălui numai acele elemente din Informațiile Confidentiale considerate, în urma consultării unui consilier juridic, necesare a fi dezvăluite conform legii și va depune toate eforturile pentru a i se garanta că Informațiile Confidentiale vor fi tratate în conformitate cu condițiile privitoare la păstrarea confidențialității

## 10. Obligațiile principale ale achizitorului

- 10.1. Achizitorul are obligația de a pune la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le solicită în vederea îndeplinirii contractului.
- 10.2. Achizitorul se obligă să plătească Prestatorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, conform clauzelor din prezentul contract.
- 10.3. Achizitorul răspunde pentru faptele prepusilor săi dacă acestea sunt de natură să împiedice sau să influențeze negativ îndeplinirea atribuțiilor contractuale ale prestatorului.
- 10.4. Să anunțe prestatorul de servicii, intervenirea oricărei situații, nereguli, elemente, evenimente etc. despre care are cunoștința sau ar trebui să le cunoască și care pot conduce la producerea de pagube.

## 11. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

- 11.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract (întârziere sau devansează prestarea serviciilor) atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalitate, o sumă echivalentă cu o cota de 0,1% pe zi din valoarea acestuia pentru fiecare zi în care serviciile nu au fost realizate conform caietului de sarcini, iar abaterile au fost consemnate într-un proces verbal de constatare în acest sens
- 11.2. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, dă dreptul părții lezate de a considera contractul drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.
- 11.3. Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă da faliment, cu condiția ca această renunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru executant. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract executată până la data denunțării unilaterale a contractului.
- 11.4. În cazul în care, din vina sa exclusivă, achizitorul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile de plată asumate prin contract, atunci prestatorul are dreptul de a aplica penalități în valoare de 0.1% din valoarea platilor neefectuate în termenul stabilit, pentru fiecare zi de întârziere a platilor.

## 12. Amendamente

- 12.1. Părțile convin că prezentul contract va respecta dreptul de proprietate intelectuală și principiul concurenței loiale.
- 12.2. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.
- 12.3. Orice modificări care decurg din situații neprevăzute se vor aduce acestui contract, vor fi consemnate prin act adițional la contract, cu acordul ambelor părți.

## 13. Incetarea contractului

- 13.1 Prezentul contract încetează de plin drept, fără a mai fi necesară intervenția unui/unei tribunal/instanțe judecătorești, în cazul în care una dintre părți:

- nu isi executa una dintre obligatiile esentiale enumerate la art. 9 si 10 din prezentul contract;
- este declarata in stare de incapacitate de plata sau a fost declansata procedura de lichidare (faliment) inainte de inceperea executarii prezentului contract;
- cesioneaza drepturile si obligatiile sale prevazute de prezentul contract fara acordul celeilalte parti;
- isi incalca vreuna dintre obligatiile sale, dupa ce a fost avertizata, printr-o notificare scrisa, de catre cealalta parte, ca o noua nerespectare a acestora va duce la incetarea prezentului contract, sau in termen de 30 zile de la data primirii notificarii prin care i s-a adus la cunostinta ca nu si-a executat ori isi executa in mod necorespunzator oricare dintre obligatiile ce-i revin.

13.2 Partea care invoca o cauza de incetare a prevederilor prezentului contract o va notifica celeilalte parti, cu cel putin 30 zile inainte de data la care incetarea urmeaza sa-si produca efectele.

13.3 Rezilierea/incetarea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligatiilor deja scadente intre partile contractante.

13.4 Prevederile prezentului articol (respectiv 13. incetarea contractului) nu inlatura raspunderea partii care in mod culpabil a cauzat incetarea contractului.

#### 14. Cesiunea

14.1 Prestatorul are obligatia de a nu cesiona total sau partial drepturile si obligatiile sale asumate prin contract, fara sa obtina in prealabil acordul scris al achizitorului. Prestatorul are posibilitatea de a colabora cu societati de consultanta si/sau societati civile profesionale in vederea indeplinirii obligatiilor asumate.

14.2 Cesiunea nu va exonera prestatorul de nici o responsabilitate privind garantia sau orice alte obligatii asumate prin contract.

#### 15. Forta majora

15.1 Forta majora este constatata de o autoritate competenta.

15.2 Forta majora exonereaza partile contractante de indeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul contract, pe toata perioada in care aceasta actioneaza.

15.3 Indeplinirea contractului va fi suspendata in perioada de actiune a fortei majore, dar fara a prejudicia drepturile ce li se cuveneau partilor pana la aparitia acesteia.

15.4 Partea contractanta care invoca forta majora are obligatia de a notifica celeilalte parti, imediat si in mod complet, producerea acesteia si sa ia orice masuri care ii stau la dispozitie in vederea limitarii consecintelor.

15.5 Daca forta majora actioneaza sau se estimeaza ca va actiona o perioada mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul sa notifice celeilalte parti incetarea de plin drept a prezentului contract, fara ca vreuna din parti sa poata pretinde celeilalte daune-interese.

#### 16. Solutionarea litigiilor

16.1 Achizitorul si Prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabila, prin tratative directe, orice neintelegere sau disputa care se poate ivi intre ei in cadrul sau in legatura cu indeplinirea contractului.

16.2 Daca, dupa 15 de zile de la inceperea acestor tratative, achizitorul si furnizorul nu reusesc sa rezolve in mod amiabil o divergenta contractuala, fiecare poate solicita ca disputa sa se solutioneze de catre instantele judecatoresti din Romania, Bucuresti.

#### 17. Limba care guverneaza contractul si confidentialitate

17.1 Limba care guverneaza contractul este limba romana.

17.2 Prestatorul se obliga, sub sanctiunea de daune, sa patreze confidentialitatea tuturor informatiilor primite de la Achizitor si sa nu dezvaluie niciunei terte persoane aceste informatii, total sau partial, fara acordul scris si prealabil al acestuia.

17.3 Prevederile privind confidentialitatea nu se vor aplica in masura in care informatiile devin publice prin fapta proprie a Autoritatii contractante sau prin interventia unei alte terte persoane ori in cazul in care aceste informatii sunt solicitate a fi dezvaluite de catre o instanta judecatoreasca, autoritatea publica centrala cu rol de control si reglementare si/sau Ministerul public ori structuri ale Ministerului Administratiei si Internelor.

#### 18. Comunicari

18.1 Orice comunicare intre parti, referitoare la indeplinirea prezentului contract, trebuie sa fie

transmisa in scris catre adresele aratate. Orice document scris trebuie inregistrat atat in momentul  
transmiterii cat si in momentul primirii.

18.2 Comunicarile intre parti se pot face si prin telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail cu  
conditia confirmarii in scris a primirii comunicarii.

### 19. Legea aplicabila contractului

19.1 Contractul va fi interpretat conform legilor din Romania.


### 20. Clauze finale

20.1 Modificarea prezentului contract se face numai prin act aditional incheiat intre partile  
contractante.

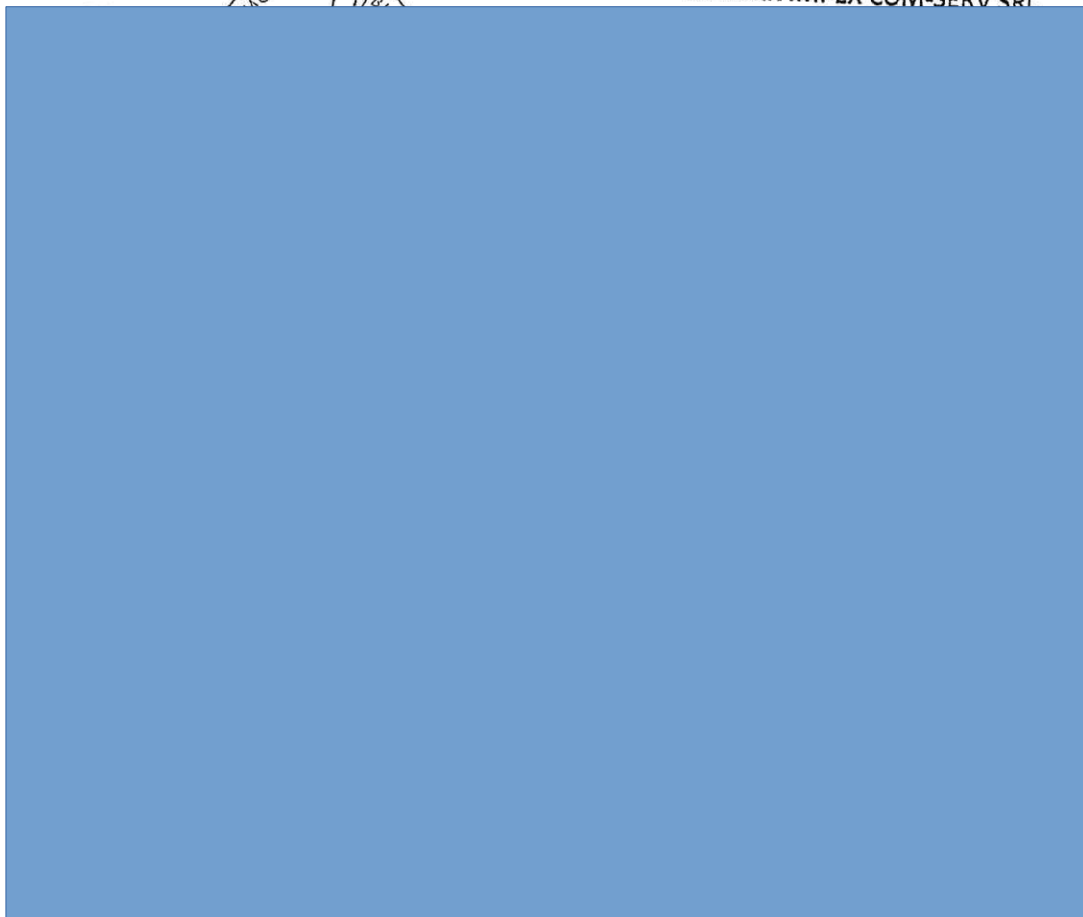
20.2 Prezentul contract reprezinta vointa partilor si inlatura orice alta intelegere verbala dintre  
acestea, anterioara sau ulterioara incheierii lui.

Contractul intra in vigoare la data semnarii acestuia de catre partile contractante.

Partile au inteles sa incheie azi, 29.05.2019, prezentul contract in doua exemplare, cate unul pentru  
fiecare parte.

Achizitor  
Centrul Cultural EXPOARTE  


Prestator  
BIAMAR IMPEX COM-SERV SRL



( )

( )

1. The first part of the document is a list of names and addresses. The names are: John Doe, Jane Smith, and Bob Johnson. The addresses are: 123 Main St, 456 Elm St, and 789 Oak St.

2. The second part of the document is a list of items and their quantities. The items are: Apples, Bananas, and Oranges. The quantities are: 10, 5, and 3.

3. The third part of the document is a list of dates and times. The dates are: 1/1/2020, 2/1/2020, and 3/1/2020. The times are: 10:00 AM, 11:00 AM, and 12:00 PM.

### GRAFICUL DE PRESTARE

Obiectiv – Centrul Cultural EXPO ARTE, Str. Batistei nr. 14

Perioada	06.00 – 14.00	09.00 – 17.00	Total
Luni-Vineri	2 persoane	1 persoana	3 persoane

Servicii solicitate:

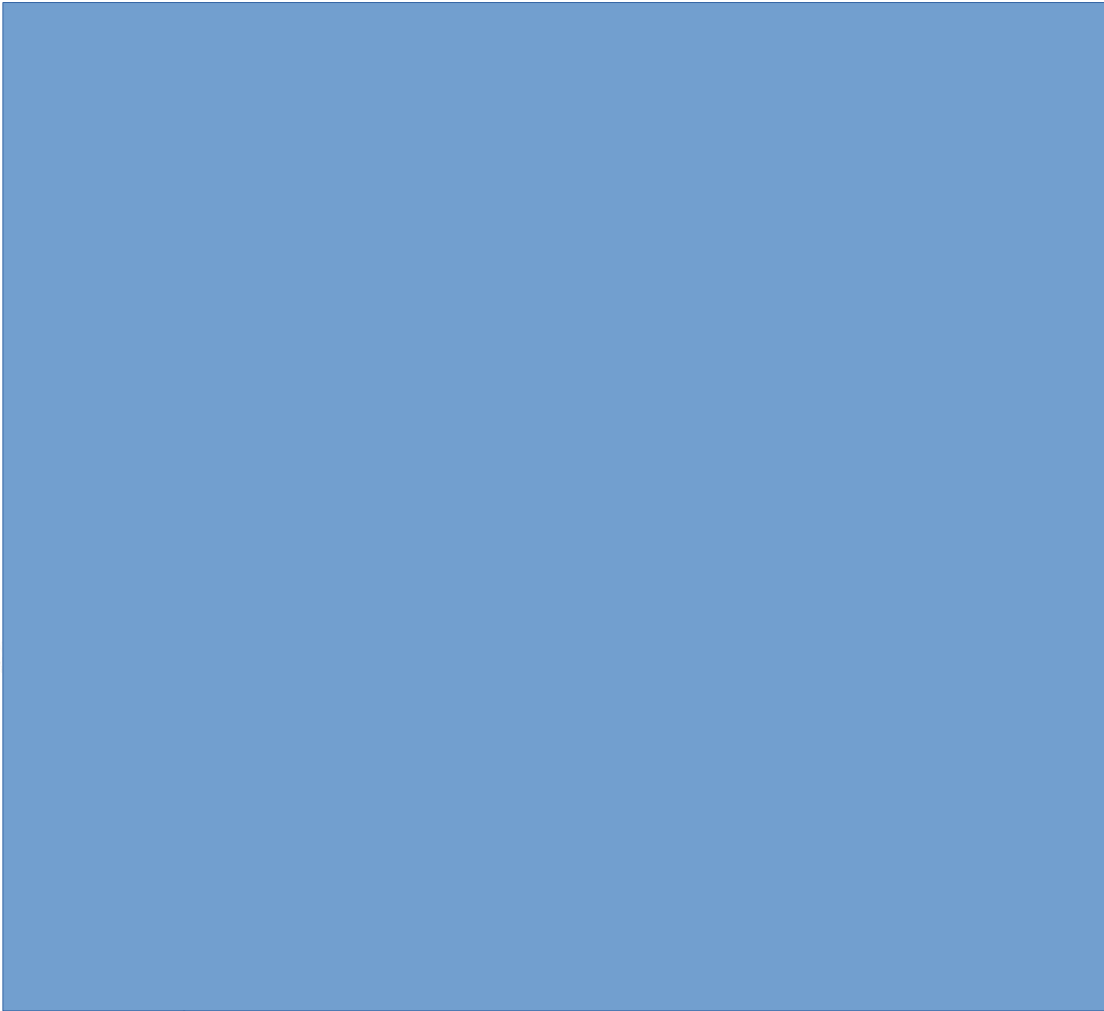
- A. Pentru spatiul exterior:
- intretinerea curateniei spatiului exterior aferent intrarii in imobil zilnic si ori de cate ori este nevoie;
- B. Pentru holuri și scari interioare:
- aspirarea si spalarea pardoselilor – zilnic;
  - stergerea prafului pe toate suprafetele – zilnic;
  - curatarea suprafetelor verticale, inclusiv a oglinzilor – saptamanal sau ori de cate ori este nevoie;
  - stergerea spatiilor vitrate – saptamanal;
  - dezinfectarea tuturor suprafetelor – saptamanal;
  - evacuarea gunoiului si inlocuirea sacilor menajeri – zilnic;
- C. Pentru birouri, spatii tehnice si sala de sedințe:
- aspirarea si spalarea pardoselilor – zilnic;
  - stergerea prafului pe toate suprafetele – zilnic;
  - stergerea spatiilor vitrate – lunar;
  - dezinfectarea tuturor suprafetelor – saptamanal;
  - evacuarea gunoiului si inlocuirea sacilor menajeri – zilnic;
- D. Pentru sala de spectacol:
- aspirarea si spalarea pardoselilor – saptamanal;
  - stergerea prafului pe toate suprafetele – saptamanal;
  - evacuarea gunoiului si inlocuirea sacilor menajeri – ori de cate ori este nevoie;
  - samponarea, spalarea si uscarea scaunelor plusate – o data pe an sau ori de cate ori este nevoie;
  - curatarea draperiilor si cortinelor – o data pe an sau ori de cate ori este nevoie;
  - curatarea suprafetelor verticale, inclusiv a oglinzilor – saptamanal;
  - stergerea spatiilor vitrate – lunar;
  - dezinfectarea tuturor suprafetelor – saptamanal;
- E. Pentru bucătărie:
- aspirarea, spalarea si dezinfectarea pardoselilor – zilnic;
  - spalarea si dezinfectarea suprafetelor interioare – zilnic;
  - spalarea veselei – zilnic;
  - evacuarea gunolui si inlocuirea sacilor menajeri – zilnic si ori de cate ori va fi nevoie;
  - stergerea si dezinfectarea obiectelor sanitare – zilnic;
  - stergerea si dezinfectarea echipamentelor electrocasnice – zilnic;
  - spalarea si dezinfectarea suprafetelor verticale – saptamanal;
- F. Pentru grupuri sanitare:
- aspirarea, spalarea si dezinfectarea pardoselilor – zilnic;
  - spalarea si dezinfectarea suprafetelor interioare si exterioare WC – urilor – zilnic;
  - spalarea umeda si dezinfectarea capacelor si periiilor (inclusiv suport) – zilnic;
  - evacuarea gunolui si inlocuirea sacilor menajeri – zilnic;

1

2



- stergerea și dezinfectarea obiectelor sanitare – zilnic;
- spalarea și dezinfectarea suprafețelor verticale, inclusiv a oglinzilor – săptămânal sau ori de câte ori este nevoie;





## Consumabile de igiena:

Nr. crt	Denumire consumabil	UM	Cantitate/luna
1	Hartie igienica, alba, 3 straturi, portionata, lungime min 20 m	rola	50
2	Hartie igienica, alba, 2 straturi, portionata, lungime min 20 m	rola	150
3	Sapun lichid	litru	10
4	Detergent vase	litru	3
5	Prosoape pliate de hartie, 2 straturi, albe, 23x25 cm, 150 buc/pachet	pachet	30
6	Rola industriala (servetele hartie), alba, portionata, 2 straturi, L=min.200m, l=22-24 cm	buc	30
7	Saci menajeri negri, 60x80, din PVC reciclat, min. 20 buc/rola.	rola	30

Achizitor  
Centrul Cultural EXPO-ARTE  
Municipal

Prestator  
BIAMAR IMPEX COM-SERV SRL

